



No. 91

N° 91

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
March 8, 2011

Mardi
8 mars 2011

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mrs. Munro) declared her opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts is deferred until "Deferred Votes" today.

A debate then arose on the motion for Second Reading of Bill 160, An Act to amend the Occupational Health and Safety Act and the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 with respect to occupational health and safety and other matters.

After some time, it was,

On motion by Ms. Smith,

Ordered, That the debate be adjourned.

At 9:59 a.m., the Government House Leader indicated that no further business would be called that morning and therefore the Acting Speaker recessed the House.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, la présidente par intérim, M^{me} Munro, déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Ensuite, il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 160, Loi modifiant la Loi sur la santé et la sécurité au travail et la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail en ce qui concerne la santé et la sécurité au travail et d'autres questions.

Après quelque temps,

Sur la motion de M^{me} Smith,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 150, An Act to provide for the resolution of labour disputes involving the Toronto Transit Commission was carried on the following division:-

AYES / POUR - 73

Aggelonitis	Dhillon	Kwinter	O'Toole
Arnott	Dombrowsky	Leal	Pendergast
Arthurs	Duguid	Levac	Phillips
Bailey	Duncan	Mangat	Pupatello
Barrett	Dunlop	Martiniuk	Qadri
Bartolucci	Elliott	Matthews	Ramsay
Bentley	Flynn	Mauro	Sandals
Bradley	Fonseca	McGuinty	Savoline
Brotten	Gerretsen	McMeekin	Shurman
Cansfield	Gravelle	McNeely	Smith
Caplan	Hardeman	Meilleur	Sousa
Carroll	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Takhar
Chan	Hoy	Milloy	Van Bommel
Chiarelli	Hudak	Mitchell	Wilkinson
Chudleigh	Jaczek	Moridi	Wilson
Clark	Jeffrey	Munro	Witmer
Colle	Johnson	Murray	Wynne
Crozier	Jones	Oraziotti	Yakabuski
Delaney			

NAYS / CONTRE - 10

Bisson	Hampton	Marchese	Prue
DiNovo	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Tabuns
Gélinas	Kormos		

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated March 3, 2011, Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 3 mars 2011, renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 140, An Act to enact the Housing Services Act, 2011, repeal the Social Housing Reform Act, 2000 and make complementary and other amendments to other Acts was carried on the following division:-

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 140, Loi édictant la Loi de 2011 sur les services de logement, abrogeant la Loi de 2000 sur la réforme du logement social et apportant des modifications corrélatives et autres à d'autres lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 84

Aggelonitis	Dhillon	Jones	Orazietti
Arnott	DiNovo	Kormos	O'Toole
Arthurs	Dombrowsky	Kwinter	Pendergast
Bailey	Duguid	Leal	Phillips
Barrett	Duncan	Levac	Prue
Bartolucci	Dunlop	Mangat	Pupatello
Bentley	Elliott	Marchese	Qaadri
Berardinetti	Flynn	Martiniuk	Ramsay
Bisson	Fonseca	Matthews	Sandals
Bradley	Gélinas	Mauro	Savoline
Brotten	Gerretsen	McGuinty	Shurman
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Smith
Caplan	Hampton	McNeely	Sousa
Carroll	Hardeman	Meilleur	Tabuns
Chan	Horwath	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Takhar
Chiarelli	Hoskins	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Van Bommel
Chudleigh	Hoy	Milloy	Wilkinson
Clark	Hudak	Mitchell	Wilson
Colle	Jaczek	Moridi	Witmer
Crozier	Jeffrey	Munro	Wynne
Delaney	Johnson	Murray	Yakubski

NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé:-

Bill Pr36, An Act to revive 1314596 Ontario Inc. Mr. Kormos.

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to Elmvale District High School (Sessional Paper No. P-1) Mr. Wilson.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49) Mr. O'Toole.

Petition relating to banning the use of replacement workers during a strike (Sessional Paper No. P-72) M^{me} Gélinas.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122) Mr. Clark.

Petition relating to clinical trials of the venoplasty treatment (Sessional Paper No. P-140) Mr. Clark and Mr. Wilson.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Bailey and Mr. Clark.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to enacting Bill 115, Ontario Award for Paramedic Bravery Act, 2010 (Sessional Paper No. P-179) Mrs. Van Bommel.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Pétition concernant les travailleurs suppléants temporaires (document parlementaire n° P-193) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 151, An Act to enact the Ontario Forest Tenure Modernization Act, 2011 and to amend the Crown Forest Sustainability Act, 1994.

After some time, the House then adjourned at 5:58 p.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 151, Loi édictant la Loi de 2011 sur la modernisation du régime de tenure forestière en Ontario et modifiant la Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne.

Après quelque temps, à 17 h 58, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
